

Zweckverband  
Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg  
8800 Thalwil

# Budget 2022

|  |                   |
|--|-------------------|
| Ablieferung an Vorsteherschaft               | 17. Juni 2021     |
| Abnahmebeschluss Vorsteherschaft             | 7. Juli 2021      |
| Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission   | 5. August 2021    |
| Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission | 24. November 2021 |
| Abnahmebeschluss Gemeinderat Horgen          | 6. Dezember 2021  |
| Abnahmebeschluss Gemeinderat Oberrieden      | 14. Dezember 2021 |
| Abnahmebeschluss Gemeinderat Rüschlikon      | 15. Dezember 2021 |
| Abnahmebeschluss Gemeinderat Thalwil         | 9. November 2021  |

|   | Seite |
|---|-------|
| <b>Budget – Detailzahlen; funktional gegliedert</b> |       |
| Erfolgsrechnung                                     | 1001  |
| Investitionsrechnung                                | 1004  |

#### Kontakt

Zweckverband Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg  
 c/o Gemeinde Thalwil  
 Postfach  
 8000 Thalwil

Präsident                      David Brüllmann, Gemeinderat Thalwil

Rechnungsführer              Roland Birrer, Leiter DLZ Finanzen Thalwil  
 roland.birrer@thalwil.ch; 044 723 22 41

## Inhaltsverzeichnis

Budget 2022

|  | Seite |
|--|-------|
| <b>Budget – Übersicht</b>                                    |       |
| <b>Erfolgsrechnung</b> ; gestufter Erfolgsausweis nach Arten | 2     |
| <b>Kostenverteiler Erfolgsrechnung</b>                       | 3     |
| <b>Budget – Detailzahlen</b>                                 |       |
| Erfolgsrechnung  | 5     |
| Investitionsrechnung   | 7     |
| <b>Erläuterungen</b>   |       |
| Erläuterungen zur Erfolgsrechnung                            | 8     |
| Erläuterungen zur Investitionsrechnung                       | 9     |
| <b>Anhang zum Budget</b>                                     |       |
| Investitionsplanung  | 10    |
| Finanzkennzahlen   | 11    |
| <b>Anträge und Beschlüsse</b>                                |       |
| Anträge und Beschlüsse                                       | 12    |

**Erfolgsrechnung Sachgruppen**

Budget

GB 400 - 400 / 1.1.2022 - 31.12.2022

BU ER Sachgruppen

| Nummer | Bezeichnung                                   | Budget 2022      | Budget 2021      | Rechnung 2020       |
|--------|---|------------------|------------------|---------------------|
| 30     | Personalaufwand                               | 563'000          | 514'700          | 531'520.03          |
| 31     | Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 824'800          | 854'300          | 739'945.40          |
| 33     | Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 160'200          | 157'600          | 164'009.03          |
| 35     | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 0                | 0                | 0.00                |
| 36     | Transferaufwand                               | 94'000           | 84'000           | 68'141.05           |
| 37     | Durchlaufende Beiträge                        | 0                | 0                | 0.00                |
|        | <b>Total Betrieblicher Aufwand</b>            | <b>1'642'000</b> | <b>1'610'600</b> | <b>1'503'615.51</b> |
| 40     | Fiskalertrag                                  | 0                | 0                | 0.00                |
| 41     | Regalien und Konzessionen                     | 0                | 0                | 0.00                |
| 42     | Entgelte                                      | 3'000            | 3'000            | 225.49              |
| 43     | Verschiedene Erträge                          | 0                | 0                | 0.00                |
| 45     | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 0                | 0                | 0.00                |
| 46     | Transferertrag                                | 1'932'700        | 1'799'400        | 1'792'431.66        |
| 47     | Durchlaufende Beiträge                        | 0                | 0                | 0.00                |
|        | <b>Total Betrieblicher Ertrag</b>             | <b>1'935'700</b> | <b>1'802'400</b> | <b>1'792'657.15</b> |
|        | <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>   | <b>293'700</b>   | <b>191'800</b>   | <b>289'041.64</b>   |
| 34     | Finanzaufwand                                 | 26'000           | 16'000           | 14'377.24           |
| 44     | Finanzertrag                                  | 44'300           | 574'200          | 37'335.60           |
|        | <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>              | <b>18'300</b>    | <b>558'200</b>   | <b>22'958.36</b>    |
|        | <b>Operatives Ergebnis</b>                    | <b>312'000</b>   | <b>750'000</b>   | <b>312'000.00</b>   |
| 38     | Ausserordentlicher Aufwand                    | 312'000          | 750'000          | 312'000.00          |
| 48     | Ausserordentlicher Ertrag                     | 0                | 0                | 0.00                |
|        | <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>            | <b>-312'000</b>  | <b>-750'000</b>  | <b>-312'000.00</b>  |
|        | <b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>         | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         |
| 39     | Interne Verrechnungen: Aufwand                | 9'700            | 9'700            | 9'747.00            |
| 49     | Interne Verrechnungen: Ertrag                 | 9'700            | 9'700            | 9'747.00            |

## Kostenverteiler Erfolgsrechnung

Budget 2022

### Finanzierung der Betriebskosten – Kapitalbeschaffungskosten für Investitionen

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten des Zweckverbands werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden nach den untenstehenden drei gewichteten Kriterien getragen. Gemäss Übergangsregelung Art. 45 werden die Kapitalbeschaffungskosten separat verteilt.

| Kriterium<br>Gemeinde                                       | 2018      | 2019      | 2020      | Ø         | Anteil  | gewichtet<br>x-fach | Kostenanteil     |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|---------------------|------------------|
| <b>Wasserverbrauch</b> abflussrelevant; Gewichtung 8-fach   |           |           |           |           |         |                     |                  |
| Horgen  | 1'507'982 | 1'476'328 | 1'512'694 | 1'499'001 | 44.17 % | 35.33               |                  |
| Oberrieden  | 356'618   | 331'357   | 363'624   | 350'533   | 10.33 % | 8.26                |                  |
| Rüschlikon  | 577'178   | 519'026   | 493'031   | 529'745   | 15.61 % | 12.49               |                  |
| Thalwil   | 982'913   | 989'321   | 1'071'795 | 1'014'676 | 29.90 % | 23.92               |                  |
| <b>Fläche</b> abflussrelevant in ha; Gewichtung 1-fach      |           |           |           |           |         |                     |                  |
| Horgen  |           |           | 72.90     |           | 35.12 % | 3.51                |                  |
| Oberrieden  |           |           | 28.08     |           | 13.53 % | 1.35                |                  |
| Rüschlikon  |           |           | 24.54     |           | 11.82 % | 1.18                |                  |
| Thalwil   |           |           | 82.06     |           | 39.53 % | 3.95                |                  |
| <b>Einwohnerausbau 2050</b> ; Gewichtung 1-fach             |           |           |           |           |         |                     |                  |
| Horgen  |           |           | 35'921    |           | 46.09 % | 4.61                |                  |
| Oberrieden  |           |           | 8'032     |           | 10.31 % | 1.03                |                  |
| Rüschlikon  |           |           | 9'110     |           | 11.69 % | 1.17                |                  |
| Thalwil   |           |           | 24'878    |           | 31.92 % | 3.19                |                  |
| <b>Total</b>  |           |           |           |           |         | <b>Total</b>        |                  |
| Horgen  |           |           |           |           |         | 43.45 %             | 5'200.00         |
| Oberrieden  |           |           |           |           |         | 10.65 %             | 1'300.00         |
| Rüschlikon  |           |           |           |           |         | 14.84 %             | 1'800.00         |
| Thalwil   |           |           |           |           |         | 31.06 %             | 3'700.00         |
| <b>Gesamt – Kapitalbeschaffungskosten für Investitionen</b> |           |           |           |           |         | <b>100.00 %</b>     | <b>12'000.00</b> |

# Kostenverteiler Erfolgsrechnung

Budget 2022

## Finanzierung der Betriebskosten – übrige Kosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten des Zweckverbands werden gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden nach den untenstehenden drei gewichteten Kriterien getragen. Vorbehalten bleibt die Übergangsregelung für die Kapitalbeschaffungskosten gemäss Art. 45.

| Kriterium<br>Gemeinde                                     | 2018    | 2019    | 2020      | Ø         | Anteil          | gewichtet<br>x-fach  | Kostenanteil        |
|---|---------|---------|-----------|-----------|-----------------|----------------------|---------------------|
| <b>Wasserverbrauch</b> abflussrelevant; Gewichtung 8-fach |         |         |           |           |                 |                      |                     |
| Horgen  |         |         |           | 0         | 0.00 %          | 0.00                 |                     |
| Oberrieden (Anteil Thalwil)                               | 102'608 | 90'938  | 100'043   | 97'863    | 5.96 %          | 4.77                 |                     |
| Rüschlikon  | 577'178 | 519'026 | 493'031   | 529'745   | 32.26 %         | 25.81                |                     |
| Thalwil   | 982'913 | 989'321 | 1'071'795 | 1'014'676 | 61.78 %         | 49.43                |                     |
| <b>Fläche</b> abflussrelevant in ha; Gewichtung 1-fach    |         |         |           |           |                 |                      |                     |
| Horgen  |         |         |           |           | 0.00 %          | 0.00                 |                     |
| Oberrieden (Anteil Thalwil)                               |         |         | 7.43      |           | 6.52 %          | 0.65                 |                     |
| Rüschlikon  |         |         | 24.54     |           | 21.52 %         | 2.15                 |                     |
| Thalwil   |         |         | 82.06     |           | 71.96 %         | 7.20                 |                     |
| <b>Einwohnerausbau</b> 2050; Gewichtung 1-fach            |         |         |           |           |                 |                      |                     |
| Horgen  |         |         |           |           | 0.00 %          | 0.00                 |                     |
| Oberrieden (Anteil Thalwil)                               |         |         | 2'192     |           | 6.06 %          | 0.61                 |                     |
| Rüschlikon  |         |         | 9'110     |           | 25.18 %         | 2.52                 |                     |
| Thalwil   |         |         | 24'878    |           | 68.76 %         | 6.88                 |                     |
| <b>Total</b>  |         |         |           |           | <b>Total</b>    | <b>übrige Kosten</b> | <b>Gesamttotal</b>  |
| Horgen  |         |         |           |           | 0.00 %          | 0.00                 | 5'200.00            |
| Oberrieden (Anteil Thalwil)                               |         |         |           |           | 6.02 %          | 115'700.00           | 117'000.00          |
| Rüschlikon  |         |         |           |           | 30.48 %         | 585'300.00           | 587'100.00          |
| Thalwil   |         |         |           |           | 63.50 %         | 1'219'700.00         | 1'223'400.00        |
| <b>Gesamt – übrige Kosten</b>                             |         |         |           |           | <b>100.00 %</b> | <b>1'920'700.00</b>  | <b>1'932'700.00</b> |

## Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

GB 400 - 400 / 1.1.2022 - 31.12.2022

BU ER Inst 6stellig

| Nummer       | Bezeichnung  | Budget 2022      |                  | Budget 2021      |                  | Rechnung 2020       |                     |
|--------------|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|              |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>1</b>     | <b>Umsatz</b>                                      | <b>1'989'700</b> | <b>1'989'700</b> | <b>2'386'300</b> | <b>2'386'300</b> | <b>1'839'739.75</b> | <b>1'839'739.75</b> |
| <b>400</b>   | <b>ZV Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg</b>      | <b>1'989'700</b> | <b>57'000</b>    | <b>2'386'300</b> | <b>586'900</b>   | <b>1'839'739.75</b> | <b>47'308.09</b>    |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                               |                  | <i>1'932'700</i> |                  | <i>1'799'400</i> |                     | <i>1'792'431.66</i> |
| <b>40000</b> | <b>Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg</b>         | <b>1'940'000</b> | <b>8'700</b>     | <b>2'346'800</b> | <b>8'700</b>     | <b>1'801'587.51</b> | <b>5'985.49</b>     |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                               |                  | <i>1'931'300</i> |                  | <i>2'338'100</i> |                     | <i>1'795'602.02</i> |
| 3000.00      | Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder           | 6'500            |                  | 7'500            |                  | 5'027.65            |                     |
| 3010.00      | Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal            | 443'000          |                  | 400'000          |                  | 416'545.90          |                     |
| 3050.00      | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten    | 28'400           |                  | 25'600           |                  | 27'032.00           |                     |
| 3052.00      | AG-Beiträge Pensionskasse                          | 51'600           |                  | 47'800           |                  | 49'100.00           |                     |
| 3053.00      | AG-Beiträge Unfall-/Personal-Haftpflichtvers.      | 4'700            |                  | 4'700            |                  | 4'956.10            |                     |
| 3054.00      | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                | 5'300            |                  | 4'800            |                  | 5'071.65            |                     |
| 3090.00      | Aus- und Weiterbildung Personal                    | 10'000           |                  | 12'000           |                  | 8'707.61            |                     |
| 3099.00      | Übriger Personalaufwand                            | 2'500            |                  | 1'300            |                  | 4'029.12            |                     |
| 3100.00      | Büromaterial                                       | 600              |                  | 300              |                  | 895.26              |                     |
| 3101.00      | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                      | 134'000          |                  | 134'000          |                  | 131'480.44          |                     |
| 3102.00      | Drucksachen, Publikationen                         | 5'000            |                  |                  |                  | 18'707.01           |                     |
| 3111.00      | Anschaffung Maschinen/Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | 15'000           |                  | 15'000           |                  | 3'338.72            |                     |
| 3112.00      | Anschaffung Kleider, Wäsche                        | 1'500            |                  | 1'300            |                  | 3'960.73            |                     |
| 3120.00      | Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV              | 98'500           |                  | 102'000          |                  | 88'461.94           |                     |
| 3130.00      | Dienstleistungen Dritter                           | 183'300          |                  | 170'400          |                  | 178'483.64          |                     |
| 3130.20      | Telefon  | 3'500            |                  | 3'500            |                  | 3'302.07            |                     |
| 3132.00      | Externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.      | 50'000           |                  | 70'000           |                  | 19'184.71           |                     |
| 3133.00      | Informatikdienstleistungen                         | 14'500           |                  | 14'500           |                  | 11'083.61           |                     |
| 3134.00      | Sachversicherungsprämien                           | 17'500           |                  | 17'500           |                  | 10'067.05           |                     |
| 3137.00      | Steuern und Abgaben; Verkehrsabgaben               | 900              |                  | 900              |                  | 910.00              |                     |
| 3140.00      | Unterhalt Grundstücke                              | 2'000            |                  | 7'500            |                  | 6'396.19            |                     |
| 3144.00      | Unterhalt Hochbauten                               | 5'000            |                  | 5'000            |                  |                     |                     |
| 3151.00      | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge  | 70'000           |                  | 90'000           |                  | 48'837.79           |                     |
| 3169.00      | Übrige Mieten und Benützungskosten                 | 3'500            |                  | 3'500            |                  |                     |                     |
| 3170.00      | Reisekosten und Spesen                             | 7'500            |                  | 7'500            |                  | 4'651.95            |                     |
| 3192.00      | Abgeltung von Rechten                              | 100              |                  | 100              |                  | 44.29               |                     |
| 3199.00      | Übriger Betriebsaufwand                            | 209'400          |                  | 208'500          |                  | 207'162.00          |                     |
| 3300.30      | Planm. Abschreibungen übrige Tiefbauten VV         | 155'000          |                  | 152'500          |                  | 158'809.03          |                     |
| 3300.40      | Planm. Abschreibungen Hochbauten VV                | 5'200            |                  | 5'100            |                  | 5'200.00            |                     |

## Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

GB 400 - 400 / 1.1.2022 - 31.12.2022

BU ER Inst 6stellig

| Nummer       | Bezeichnung   | Budget 2022   |                  | Budget 2021   |                  | Rechnung 2020    |                     |
|--------------|---|---------------|------------------|---------------|------------------|------------------|---------------------|
|              |   | Aufwand       | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag              |
| 3612.00      | Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände        | 94'000        |                  | 84'000        |                  | 68'141.05        |                     |
| 3893.00      | Einlagen in Vorfinanzierungen des Eigenkapitals       | 312'000       |                  | 750'000       |                  | 312'000.00       |                     |
| 4260.00      | Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter      |               | 3'000            |               | 3'000            |                  | 225.49              |
| 4470.00      | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV                |               | 5'700            |               | 5'700            |                  | 5'760.00            |
| <b>40090</b> | <b>Legislative</b>                                    | <b>3'000</b>  |                  | <b>2'800</b>  |                  | <b>2'978.00</b>  |                     |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                                  |               | 3'000            |               | 2'800            |                  | 2'978.00            |
| 3130.00      | Dienstleistungen Dritter                              | 400           |                  | 400           |                  | 400.00           |                     |
| 3132.10      | Buch- und Rechnungsprüfung                            | 2'600         |                  | 2'400         |                  | 2'578.00         |                     |
| <b>40091</b> | <b>Zinsen</b>   | <b>26'000</b> | <b>9'700</b>     | <b>16'000</b> | <b>9'700</b>     | <b>14'377.24</b> | <b>9'747.00</b>     |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                                  |               | 16'300           |               | 6'300            |                  | 4'630.24            |
| 3400.00      | Verzinsung laufende Verbindlichkeiten                 | 14'000        |                  | 16'000        |                  | 14'377.24        |                     |
| 3401.00      | Verzinsung Finanzverbindlichkeiten                    | 12'000        |                  |               |                  |                  |                     |
| 4940.00      | Interne Verrechnung kalk. Zinsen und Finanzaufwand    |               | 9'700            |               | 9'700            |                  | 9'747.00            |
| <b>40092</b> | <b>Leistungen für Pensionierte</b>                    | <b>11'000</b> |                  | <b>11'000</b> |                  | <b>11'050.00</b> |                     |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                                  |               | 11'000           |               | 11'000           |                  | 11'050.00           |
| 3062.00      | Teuerungszulagen auf Renten                           | 11'000        |                  | 11'000        |                  | 11'050.00        |                     |
| <b>40093</b> | <b>Liegenschaften Finanzvermögen</b>                  | <b>9'700</b>  | <b>38'600</b>    | <b>9'700</b>  | <b>41'500</b>    | <b>9'747.00</b>  | <b>31'575.60</b>    |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                                  | 28'900        |                  | 31'800        |                  | 21'828.60        |                     |
| 3940.00      | Interne Verrechnung kalk. Zinsen und Finanzaufwand    | 9'700         |                  | 9'700         |                  | 9'747.00         |                     |
| 4430.00      | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV                |               | 38'600           |               | 41'500           |                  | 31'575.60           |
| <b>40095</b> | <b>Buchgewinne/Buchverluste, Wertberichtigungen</b>   |               |                  |               | <b>527'000</b>   |                  |                     |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                                  |               |                  | 527'000       |                  |                  |                     |
| 4411.00      | Buchgewinne Verkäufe Grundstücke FV                   |               |                  |               | 527'000          |                  |                     |
| <b>999</b>   | <b>Abschluss</b>                                      |               | <b>1'932'700</b> |               | <b>1'799'400</b> |                  | <b>1'792'431.66</b> |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                                  | 1'932'700     |                  | 1'799'400     |                  | 1'792'431.66     |                     |
| <b>99998</b> | <b>Abschluss Zweckverband / Einfache Gesellschaft</b> |               | <b>1'932'700</b> |               | <b>1'799'400</b> |                  | <b>1'792'431.66</b> |
|              | <i>Nettoergebnis</i>                                  | 1'932'700     |                  | 1'799'400     |                  | 1'792'431.66     |                     |
| 4612.00      | Entschädigungen von Gemeinden und ZV                  |               | 1'932'700        |               | 1'799'400        |                  | 1'792'431.66        |

## Investitionsrechnung Einzelkonten nach Institutionen

Budget

GB 400 - 400 / 1.1.2022 - 31.12.2022

BU IR Inst 6stellig

| Nummer        | Bezeichnung   | Budget 2022       |                   | Budget 2021      |                  | Rechnung 2020     |                   |
|---------------|---|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|               |   | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben         | Einnahmen        | Ausgaben          | Einnahmen         |
|               | <b>Umsatz</b>   | <b>17'500'000</b> | <b>17'500'000</b> | <b>2'727'000</b> | <b>2'727'000</b> | <b>255'764.34</b> | <b>255'764.34</b> |
| <b>400</b>    | <b>ZV Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg</b>             | <b>17'500'000</b> | <b>1'000'000</b>  | <b>2'727'000</b> | <b>527'000</b>   | <b>255'764.34</b> |                   |
|               | Nettoergebnis   |                   | 16'500'000        |                  | 2'200'000        |                   | 255'764.34        |
| <b>40000</b>  | <b>Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg</b>                | <b>17'500'000</b> | <b>1'000'000</b>  | <b>2'200'000</b> |                  | <b>255'764.34</b> |                   |
|               | Nettoergebnis   |                   | 16'500'000        |                  | 2'200'000        |                   | 255'764.34        |
| 40000.5030.01 | Zusammenschluss ARA, Projektierung Bauprojekt             |                   |                   |                  |                  |                   |                   |
| 40000.5030.02 | ARA Zimmerberg, Planerleistungen und übergeordnete Kosten |                   |                   | 2'200'000        |                  | 255'764.34        |                   |
| 40000.5030.03 | ARA Zimmerberg, Bau                                       | 17'500'000        |                   |                  |                  |                   |                   |
| 40000.6300.00 | Investitionsbeiträge vom Bund                             |                   | 1'000'000         |                  |                  |                   |                   |
| <b>40093</b>  | <b>Liegenschaften Finanzvermögen</b>                      |                   |                   | <b>527'000</b>   | <b>527'000</b>   |                   |                   |
| 40093.7700.00 | Übertragung realisierter Gewinne aus Grundstücken in ER   |                   |                   | 527'000          |                  |                   |                   |
| 40093.8000.00 | Verkauf Grundstücke                                       |                   |                   |                  | 527'000          |                   |                   |
| <b>999</b>    | <b>Abschluss</b>  |                   | <b>16'500'000</b> |                  | <b>2'200'000</b> |                   | <b>255'764.34</b> |
|               | Nettoergebnis   | 16'500'000        |                   | 2'200'000        |                  | 255'764.34        |                   |
| <b>99998</b>  | <b>Abschluss Zweckverband / Einfache Gesellschaft</b>     |                   | <b>16'500'000</b> |                  | <b>2'200'000</b> |                   | <b>255'764.34</b> |
|               | Nettoergebnis   | 16'500'000        |                   | 2'200'000        |                  | 255'764.34        |                   |
| 99998.6900.00 | Zugang Ausgaben Zweckverband / Einfache Gesellschaft      |                   | 16'500'000        |                  | 2'200'000        |                   | 255'764.34        |



## Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Budget 2022

### Interne Zinsen

Der Zinssatz für die interne Verzinsung der Liegenschaften des Finanzvermögens gemäss § 36 VGG entspricht gemäss Beschluss der Vorsteherschaft vom 16.11.2011 jenem Zinssatz, den die Gemeinde Thalwil für die Verzinsung ihres Finanzvermögens festlegt. Somit beträgt der Zinssatz 1,5 %. Verzinst wird der Wert Anfang Jahr.

#### 40000 Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg

|              |  |   |
|--------------|--|---|
| 3010.00      | Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal            | Budgetiert ist die Lohnsumme inkl. 0,5 % Lohnerhöhung und 0,0 % Teuerungsausgleich gemäss Praxis der Gemeinde Thalwil. Gemäss dem Personalkonzept der ARA Zimmerberg vom 20. Februar 2020 wird bei vollständiger Inbetriebnahme der ARA von einem Personalbestand von 6,5 ausgegangen. Für den Baustart und die Installationen von Provisorien soll als Verstärkung der vier vorhandenen Mitarbeitenden auf Sommer 2022 ein weiterer Klärwärter eingestellt werden. |
| 3090.00      | Aus- und Weiterbildung Personal                    | Zwei Mitarbeitende absolvieren die VSA-Ausbildung.  |
| 3099.00      | Übriger Personalaufwand                            | Es sind Prämien für die Mitarbeitenden budgetiert.  |
| 3101.00      | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                      | Budgetierung gemäss Rechnung 2020 und Prognose 2021.  |
| 3102.00      | Drucksachen, Publikationen                         | Für die Information zum Baufortschritt sind Newsletter eingeplant.  |
| 3111.00      | Anschaffung Maschinen/Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | Für die Bauzeit kann nicht mit einer Reduktion gerechnet werden.  |
| 3120.00      | Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV              | Ab 2022 ist der Stromlieferant neu auszuhandeln.  |
| 3130.00      | Dienstleistungen Dritter                           | Kosten für Klärschlammtransport und Klärschlammverwertung sind im 2020 gestiegen. Eingeplant sind Routinekontrollen zur Arbeitssicherheit und die Bewirtschaftung der Homepage ARA Zimmerberg.  |
| 3132.00      | Externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.      | Beratungshonorare für die Kommunikation Bau ARA Zimmerberg, Rechtsberatung Bau ARA Zimmerberg, externe Überprüfung und Controlling Bauorganisation ARA Zimmerberg.  |
| 3140.00      | Unterhalt Grundstücke                              | Während Bauphase sind kaum Unterhaltsmassnahmen nötig.  |
| 3151.00      | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge  | Reduziert aufgrund Erfahrung 2020 und Ersatz durch Neuinstallationen während Bauphase.  |
| 3169.00      | Übrige Mieten und Benützungskosten                 | Berufsmietkleider   |
| 3199.00      | Übriger Betriebsaufwand                            | Abgaben an das BAFU für die fehlende Reinigungsstufe betreffend Mikroverunreinigungen.  |
| 3612.00      | Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände     | Die Aufwendungen für die Rechnungsführung unter HRM2 sind höher.  |
| 3893.00      | Einlagen in Vorfinanzierungen des EK               | Vorfinanzierte Projektierungskosten des Zweckverbands ARA Thalwil gemäss § 90 GG für die ARA Zimmerberg (BKB 8/2019). Die Gemeinde Horgen hat ihren Anteil selbst finanziert.   |
| <b>40091</b> | <b>Zinsen</b>                                      |   |
| 3400.00      | Verzinsung laufende Verbindlichkeiten              | Kontokorrentzins mit rechnungsführender Gemeinde 0,5 %.   |

## Erläuterungen zur Investitionsrechnung

Budget 2022

---

**40000**      **Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg**

40000.5030.03 ARA Zimmerberg, Bau

Je nach Bewilligungsfortschritt können im Jahr 2021 mehr Investitionskosten anfallen als budgetiert, was die Investitionsrechnung der Jahre 2022 und 2023 entlasten kann. Der Baubeginn einzelner Anlageteile wie z.B. der Verbindungsleitung ist noch offen und kann flexibel vorgezogen werden. Die Abgeltungen des BAFU aus den Zahlungen betreffend Mikroverunreinigungen werden anteilmässig gemäss Baufortschritt und anrechenbarer Anlageteile ausbezahlt.

---

## Investitionsplanung ARA Zimmerberg

Budget 2022

| in Fr. 1'000                                    | Total Bau      | 2021         | 2022          | 2023          | 2024          | 2025          | 2026          | 2027         | 2028          | 2029     |
|---|----------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|----------|
| <b>Baukredit ARA Zimmerberg (UA 27.9.2020)</b>  |                |              |               |               |               |               |               |              |               |          |
| <b>Fr. 127,5 Mio.</b>                           |                |              |               |               |               |               |               |              |               |          |
| ARA Zimmerberg, Bau                             | 127'500        | 2'200        | 17'500        | 22'500        | 30'000        | 20'000        | 25'000        | 10'300       |               |          |
| Investitionsbeiträge vom Bund, Abgeltungen BAFU | -13'500        |              | -1'000        | -2'200        | -2'200        | -2'300        | -2'300        | -2'200       | -1'300        |          |
| <b>Total Baukosten ARA Zimmerberg</b>           | <b>114'000</b> | <b>2'200</b> | <b>16'500</b> | <b>20'300</b> | <b>27'800</b> | <b>17'700</b> | <b>22'700</b> | <b>8'100</b> | <b>-1'300</b> | <b>0</b> |

## Finanzkennzahlen

Budget 2022

|  | Budget<br>2022 | Budget<br>2021 | Rechnung<br>2020 | Richtwerte   |
|--|----------------|----------------|------------------|--|
| <b>Selbstfinanzierungsgrad</b>   | <b>1.0 %</b>   | 7.2 %          | 54.8 %           | > 100 % ideal<br>80 - 100 % gut bis vertretbar<br>50 - 80 % problematisch<br>< 50 % ungenügend |
| Anteil der Nettoinvestitionen, der aus eigenen Mitteln finanziert werden kann. |                |                |                  |  |
| <b>Zinsbelastungsanteil</b>  | <b>1.3 %</b>   | 0.7 %          | 2.9 %            | 0 - 4 % gut<br>4 - 9 % genügend<br>> 9 % schlecht  |
| Anteil des laufenden Ertrags, welcher durch den Nettozinsaufwand gebunden ist. |                |                |                  |  |

**Antrag der Vorsteherschaft**

Budget 2022

- 1 Die Betriebskommission hat das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus

|                        |                          |                         |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b> | Gesamtaufwand            | Fr. 1'989'700.00        |
|                        | Gesamtertrag             | Fr. 57'000.00           |
|                        | <b>Aufwandüberschuss</b> | <b>Fr. 1'932'700.00</b> |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Gemeinde Horgen     | Fr. 5'200.00     |
| Gemeinde Oberrieden | Fr. 117'000.00   |
| Gemeinde Rüslikon   | Fr. 587'100.00   |
| Gemeinde Thalwil    | Fr. 1'223'400.00 |

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr. 17'500'000.00        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr. 1'000'000.00         |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr. 16'500'000.00</b> |

|  |  |              |
|--|--|--------------|
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b> | Ausgaben Finanzvermögen                  | Fr. -        |
|  | Einnahmen Finanzvermögen                 | Fr. -        |
|  | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b> | <b>Fr. -</b> |

- 2 Die Vorsteherschaft beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg zu genehmigen.

Thalwil, 7. Juli 2021

**Betriebskommission Zweckverband Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg**



David Brüllmann, Präsident



Gabi Mächler, Aktuarin

# Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Budget 2022

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg in der von der Vorsteherschaft beschlossenen Fassung geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                        |                          |                         |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b> | Gesamtaufwand            | Fr. 1'989'700.00        |
|                        | Gesamtertrag             | Fr. 57'000.00           |
|                        | <b>Aufwandüberschuss</b> | <b>Fr. 1'932'700.00</b> |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 35 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Gemeinde Horgen     | Fr. 5'200.00     |
| Gemeinde Oberrieden | Fr. 117'000.00   |
| Gemeinde Rüslikon   | Fr. 587'100.00   |
| Gemeinde Thalwil    | Fr. 1'223'400.00 |

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr. 17'500'000.00        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr. 1'000'000.00         |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr. 16'500'000.00</b> |

|  |  |              |
|--|--|--------------|
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b> | Ausgaben Finanzvermögen                  | Fr. -        |
|  | Einnahmen Finanzvermögen                 | Fr. -        |
|  | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b> | <b>Fr. -</b> |

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden, das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft zu genehmigen.

Horgen, 24. November 2021

Rechnungsprüfungskommission Horgen

  
Roman S. Gemperle, Präsident

  
Uwe Kappeler, Aktuar

**Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Horgen**

Budget 2022

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Horgen hat das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg entsprechend dem Antrag der Vorsteherchaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>  | Gesamtaufwand                                 | Fr. 1'989'700.00         |
|   | Gesamtertrag                                  | Fr. 57'000.00            |
|   | <b>Aufwandüberschuss</b>                      | <b>Fr. 1'932'700.00</b>  |
| Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt: |   |                          |
|   | Gemeinde Horgen                               | Fr. 5'200.00             |
|   | Gemeinde Oberrieden                           | Fr. 117'000.00           |
|   | Gemeinde Rüschlikon                           | Fr. 587'100.00           |
|   | Gemeinde Thalwil                              | Fr. 1'223'400.00         |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>   | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr. 17'500'000.00        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr. 1'000'000.00         |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr. 16'500'000.00</b> |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>  | Ausgaben Finanzvermögen                       | Fr. -                    |
|   | Einnahmen Finanzvermögen                      | Fr. -                    |
|   | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>      | <b>Fr. -</b>             |

Horgen, 6. Dez. 2021

Gemeinderat Horgen



Theo Leuthold, Präsident



Felix Oberhänsli, Gemeindeschreiber

**Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Oberrieden**

Budget 2022

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Thalwil hat das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>  | Gesamtaufwand                                 | Fr. 1'989'700.00         |
|   | Gesamtertrag                                  | Fr. 57'000.00            |
|   | <b>Aufwandüberschuss</b>                      | <b>Fr. 1'932'700.00</b>  |
| Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt: |   |                          |
|   | Gemeinde Horgen                               | Fr. 5'200.00             |
|   | Gemeinde Oberrieden                           | Fr. 117'000.00           |
|   | Gemeinde Rüslikon                             | Fr. 587'100.00           |
|   | Gemeinde Thalwil                              | Fr. 1'223'400.00         |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>   | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr. 17'500'000.00        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr. 1'000'000.00         |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr. 16'500'000.00</b> |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>  | Ausgaben Finanzvermögen                       | Fr. -                    |
|   | Einnahmen Finanzvermögen                      | Fr. -                    |
|   | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>      | <b>Fr. -</b>             |

Oberrieden, 14.12.2021

**Gemeinderat Oberrieden**


Martin Arnold, Präsident



Silvia Zimmermann, Gemeindeschreiberin



## Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Rüschtikon

Budget 2022

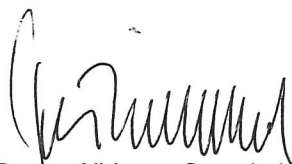
Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Thalwil hat das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b>  | Gesamtaufwand                                 | Fr. 1'989'700.00         |
|   | Gesamtertrag                                  | Fr. 57'000.00            |
|   | <b>Aufwandüberschuss</b>                      | <b>Fr. 1'932'700.00</b>  |
| Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt: |   |                          |
|   | Gemeinde Horgen                               | Fr. 5'200.00             |
|   | Gemeinde Oberrieden                           | Fr. 117'000.00           |
|   | Gemeinde Rüschtikon                           | Fr. 587'100.00           |
|   | Gemeinde Thalwil                              | Fr. 1'223'400.00         |
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>   | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr. 17'500'000.00        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr. 1'000'000.00         |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr. 16'500'000.00</b> |
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>  | Ausgaben Finanzvermögen                       | Fr. -                    |
|   | Einnahmen Finanzvermögen                      | Fr. -                    |
|   | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>      | <b>Fr. -</b>             |

Rüschtikon, 15. Dezember 2021

**Gemeinderat Rüschtikon**


Bernhard Elsener, Präsident



Benno Albisser, Gemeindeschreiber

**Beschluss des Gemeinderats der Verbandsgemeinde Thalwil**

Budget 2022

Der Gemeinderat der Verbandsgemeinde Thalwil hat das Budget 2022 des Zweckverbands Abwasserreinigungsanlage Zimmerberg entsprechend dem Antrag der Vorsteherschaft genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

|                        |                          |                         |
|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| <b>Erfolgsrechnung</b> | Gesamtaufwand            | Fr. 1'989'700.00        |
|                        | Gesamtertrag             | Fr. 57'000.00           |
|                        | <b>Aufwandüberschuss</b> | <b>Fr. 1'932'700.00</b> |

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 der Zweckverbandsstatuten auf die Verbandsgemeinden verteilt:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Gemeinde Horgen     | Fr. 5'200.00     |
| Gemeinde Oberrieden | Fr. 117'000.00   |
| Gemeinde Rüschlikon | Fr. 587'100.00   |
| Gemeinde Thalwil    | Fr. 1'223'400.00 |

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b> | Ausgaben Verwaltungsvermögen                  | Fr. 17'500'000.00        |
|   | Einnahmen Verwaltungsvermögen                 | Fr. 1'000'000.00         |
|   | <b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b> | <b>Fr. 16'500'000.00</b> |

|  |  |              |
|--|--|--------------|
| <b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b> | Ausgaben Finanzvermögen                  | Fr. -        |
|  | Einnahmen Finanzvermögen                 | Fr. -        |
|  | <b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b> | <b>Fr. -</b> |

Thalwil, 9. November 2021

**Gemeinderat Thalwil**



Märk Fankhauser, Präsident



Pascal Kuster, Gemeindeschreiber